

I

(Állásfoglalások, ajánlások és vélemények)

ÁLLÁSFOGLALÁSOK

TANÁCS

A TANÁCS ÁLLÁSFOGLALÁSA A KÖZÖS NYOMOZÓCSOPORTOK LÉTREHOZÁSÁRÓL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁSMINTÁRÓL

(2017/C 18/01)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

TEKINTETTEL az Európai Unió tagállamai közötti, 2000. május 29-i kölcsönös bűnügyi jogsegélyegyezmény⁽¹⁾ (a továbbiakban: az egyezmény) 13. cikkére és a közös nyomozócsoportokról szóló, 2002. június 13-i tanácsi kerethatározatra⁽²⁾ (a továbbiakban: a kerethatározat),

TEKINTETTEL a közös nyomozócsoportok létrehozásáról szóló, 2010. február 26-án elfogadott 2010/C-70/01 tanácsi állásfoglalásra⁽³⁾,

TUDATÁBAN annak, hogy 2010 óta jelentős számú közös nyomozócsoport létrehozására került sor egyre több tagállam részvételével, továbbá hogy ezzel összefüggésben a szakemberek széles körben használják és hasznosnak találják a közös nyomozócsoportok létrehozásáról szóló megállapodás mintáját a közös nyomozócsoportok létrehozásához, mivel a minta olyan rugalmas keretet biztosít, amely a nemzeti jogszabályok közötti eltérések ellenére is lehetővé teszi az együttműködést,

MEGGYŐZŐDVE arról, hogy a folyamatosan emelkedő számú közös nyomozócsoport létrehozása és működtetése terén a közelmúltban szerzett gyakorlati tapasztalatok alapján elmondható, hogy a jelenlegi megállapodásminta még tovább egyszerűsíthető és a létrehozási eljárás még jobban felgyorsítható,

SZEM ELŐTT TARTVA a közös nyomozócsoportok 2005-ben létrehozott szakértői hálózatának következtetéseit, különösen a 9., 10., 11. és 12. éves ülésen elfogadott következtetéseket,

MEGGYŐZŐDVE arról, hogy az elmúlt évben a harmadik államoknak a közös nyomozócsoportokba történő bevonása terén nyert tapasztalatok alapján megállapítható, hogy a megállapodásmintával lehetővé kell tenni a nem uniós államok részvételével működő közös nyomozócsoportoknak a vonatkozó nemzetközi eszközök alapján történő létrehozását is,

a 2016. május 11-i (EU) 2016/794 rendelet⁽⁴⁾ (Europol-rendelet) 5. cikkének (1) bekezdésével összhangban FIGYELEMBE VÉVE, hogy a megállapodásmintában pontosítani kell az Europol személyzetének a csoportban való részvételéhez kapcsolódó feltételeket,

ÖSZTÖNZI a tagállamok azon illetékes hatóságait, amelyek a kerethatározat és az egyezmény feltételeinek megfelelően más tagállamok, illetve a vonatkozó nemzetközi eszközök alapján nem uniós államok illetékes hatóságaival együtt közös nyomozócsoportokat kívánnak létrehozni, hogy a közös nyomozócsoportokkal kapcsolatos részletes szabályokról való megállapodáshoz – adott esetben – használják az ezen állásfoglalás mellékletében szereplő megállapodásmintát.

⁽¹⁾ HL C 197., 2000.7.12., 3. o.

⁽²⁾ HL L 162., 2002.6.20., 1. o.

⁽³⁾ HL C 70., 2010.3.19., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 135., 2016.5.24., 53. o.

MELLÉKLET

MEGÁLLAPODÁSMINTA A KÖZÖS NYOMOZÓCSOPORTOK LÉTREHOZÁSÁRÓL

Összhangban a következőkkel:

[Beillesztendő a következőkben felsorolt eszközök közül választható, de azokra nem korlátozódó alkalmazandó jogalapok:

- az Európai Unió tagállamai közötti kölcsönös bűnügyi jogsegélyről szóló, 2000. május 29-i egyezmény ⁽¹⁾ 13. cikke,
- a Tanács 2002. június 13-i kerethatározata a közös nyomozócsoportokról ⁽²⁾,
- az Európai Unió, valamint az Izlandi Köztársaság és a Norvég Királyság között létrejött, az Európai Unió tagállamai közötti kölcsönös bűnügyi jogsegélyről szóló, 2000. május 29-i egyezmény és az ahhoz csatolt 2001. évi jegyzőkönyv bizonyos rendelkezéseinek alkalmazásáról szóló, 2003. december 29-i megállapodás ⁽³⁾ 1. cikke,
- az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok közötti, a kölcsönös jogsegélyről szóló megállapodás ⁽⁴⁾ 5. cikke,
- a kölcsönös bűnügyi jogsegélyről szóló, 1959. április 20-i európai egyezményhez csatolt második kiegészítő jegyzőkönyv ⁽⁵⁾ 20. cikke,
- a kábítószeres és pszichotróp anyagok tiltott kereskedelme elleni 1988. évi ENSZ-egyezmény ⁽⁶⁾ 9. cikke (1) bekezdésének c) pontja,
- az Egyesült Nemzetek keretében létrejött, a nemzetközi szervezett bűnözés elleni 2000. évi egyezmény ⁽⁷⁾ 19. cikke,
- az Egyesült Nemzetek korrupció elleni 2003. évi egyezményének ⁽⁸⁾ 49. cikke,
- a 2006. évi Délkelet-európai Rendőri Együttműködési Egyezmény ⁽⁹⁾ 27. cikke.]

1. A megállapodás részes felei

Az alábbi felek megállapodást kötöttek közös nyomozócsoport létrehozásáról:

1. [Beillesztendő a megállapodásban részt vevő állam első illetékes hatóságának/közigazgatási szervének neve]
valamint
2. [Beillesztendő a megállapodásban részt vevő állam második illetékes hatóságának/közigazgatási szervének neve]

A megállapodás részes felei közös megegyezéssel úgy határozhatnak, hogy más államok hatóságait vagy közigazgatási szerveit is felkéri az e megállapodásban való részvételre.

2. A közös nyomozócsoport célja

E megállapodás a közös nyomozócsoport alábbi célból való létrehozására terjed ki:

[Beillesztendő a közös nyomozócsoport konkrét céljának ismertetése.

E leírásnak tartalmaznia kell az érintett államokban vizsgált bűncselekmény(ek) körülményeit (időpont, hely és jelle), továbbá adott esetben utalást a folyamatban lévő belföldi eljárásokra. A minimálisra kell korlátozni az ügyvel kapcsolatos személyes adatok közlését.

⁽¹⁾ HL C 197., 2000.7.12., 3. o.

⁽²⁾ HL L 162., 2002.6.20., 1. o.

⁽³⁾ HL L 26., 2004.1.29., 3. o.

⁽⁴⁾ HL L 181., 2003.7.19., 34. o.

⁽⁵⁾ ETS 182.

⁽⁶⁾ Az Egyesült Nemzetek Szerződéseinek Tára, 1582. kötet, 95. o.;

⁽⁷⁾ Az Egyesült Nemzetek Szerződéseinek Tára, 2225. kötet, 209. o., A/RES/55/25. sz. dokumentum.

⁽⁸⁾ Az Egyesült Nemzetek Szerződéseinek Tára, 2349. kötet, 41. o., A/58/422 sz. dokumentum.

⁽⁹⁾ Nyilvántartásba vétel az Egyesült Nemzetek Titkárságán: Albánia, 2009. június 3., 46240. sz.

Ebben a részben kell továbbá röviden leírni a közös nyomozócsoport céljait is (például bizonyítékgyűjtés, a gyanúsítottak koordinált letartóztatása, vagyoni eszközök befagyasztása...). A feleknek ezzel összefüggésben mérlegelniük kell azt, hogy a közös nyomozócsoport egyik céljaként kitűzzék-e a pénzügyi nyomozás megkezdését és lezárását is ⁽¹⁾.]

3. E megállapodás időtartama

A felek megállapodnak abban, hogy a közös nyomozócsoport e megállapodás hatálybalépésétől kezdve [konkrét időtartam beillesztendő]-ig működik.

E megállapodás a közös nyomozócsoport utolsó részes fele általi aláírásának napján lép hatályba. Ez az időtartam kölcsönös megegyezéssel meghosszabbítható.

4. A közös nyomozócsoport tevékenységének színhelyéül szolgáló államok

A közös nyomozócsoport e megállapodás részes feleinek államaiban fog működni.

A nyomozócsoport a tevékenységét azon államok joga szerint végzi, amelyekben az adott időpontban tevékenykedik.

5. A közös nyomozócsoport vezetője/vezetői

A nyomozócsoport vezetői a csoport működése szerinti államokban folyó nyomozásban részt vevő illetékes hatóságok képviselői, akiknek a vezetése alatt a nyomozócsoport tagjai a feladataikat végzik.

A részes felek a következő személyeket jelölték a nyomozócsoport vezetőinek:

Név	Beosztás/rendfokozat	Hatóság/ügynökség	Állam

Ha a fent említett személyek bármelyike nem tudja ellátni a feladatait, haladéktalanul helyettesítő személyt kell kijelölni. A helyettesítésről írásban tájékoztatni kell az összes érdekelt felet, és e tájékoztatást mellékelni kell ehhez a megállapodáshoz is.

6. A közös nyomozócsoport tagjai

Az 5. pontban említett személyek mellett a felek e megállapodás egy külön mellékletében megállapítják a közös nyomozócsoport tagjainak jegyzékét ⁽²⁾.

Ha a közös nyomozócsoport bármely tagja nem tudja ellátni a feladatait, a közös nyomozócsoport illetékes vezetője által küldött írásbeli értesítéssel haladéktalanul helyettesítő személyt kell kijelölni.

7. A közös nyomozócsoport résztvevői

A közös nyomozócsoport részes felei megállapodnak arról, hogy a(z) [pl. Eurojust, Europol, OLAF...] -t résztvevőként bevonják a közös nyomozócsoportba. A(z) [név] részvételére vonatkozó különös rendelkezésekkel e megállapodás vonatkozó függelékében kell foglalkozni.

8. Információk és bizonyítékok gyűjtése

A közös nyomozócsoport vezetői megállapodhatnak olyan egyedi eljárásokról, amelyeket a közös nyomozócsoportnak az információk és bizonyítékok gyűjtése során a tevékenységi helye szerinti államban követnie kell.

A felek megbízzák a közös nyomozócsoport vezetőit azzal a feladattal, hogy biztosítsanak tanácsadást a bizonyítékok megszerzésével kapcsolatban.

9. Az információkhoz és a bizonyítékokhoz való hozzáférés

A közös nyomozócsoport vezetői meghatározzák azokat a folyamatokat és eljárásokat, amelyeket az egyes tagállamokban a közös nyomozócsoport révén megszerzett információk és bizonyítékok egymás közti megosztása során követni kell.

[Emellett a felek megállapodhatnak egy olyan záradékról is, amely konkrétabb szabályokat tartalmaz az információkhoz és a bizonyítékokhoz való hozzáférésre, valamint azok kezelésére és felhasználására vonatkozóan. Egy ilyen záradék különösen helyénvaló lehet abban az esetben, ha a közös nyomozócsoport nem az uniós egyezményen vagy a kerethatározaton alapul (melyek már tartalmaznak erre vonatkozó konkrét rendelkezéseket – lásd az egyezmény 13. cikkének (10) bekezdését.)]

⁽¹⁾ A feleknek ezzel összefüggésben célszerű tanulmányozniuk a pénzügyi nyomozásokkal kapcsolatos további lépésekről szóló tanácsi következtetéseket és cselekvési tervet (10125/16 + COR1 tanácsi dokumentum).

⁽²⁾ Szükség esetén nemzeti vagyon-visszaszerzési szakértők is lehetnek a közös nyomozócsoport tagjai.

10. A közös nyomozócsoport létrehozását megelőzően szerzett információk és bizonyítékok cseréje

A felek e megállapodás keretében megoszthatják egymással azokat az információkat és bizonyítékokat, amelyek e megállapodás hatálybalépésének időpontjában már rendelkezésre állnak és az e megállapodásban ismertetett nyomozáshoz kapcsolódnak.

11. A közös nyomozócsoportban részt nem vevő államoktól kapott információk és bizonyítékok

Amennyiben kölcsönös jogsegély iránti megkeresést kell intézni egy olyan államhoz, amely nem vesz részt a közös nyomozócsoportban, a megkereső államnak kérnie kell a megkeresett állam hozzájárulását ahhoz, hogy a megkeresés teljesítésével szerzett információt vagy bizonyítékot meg lehessen osztani a közös nyomozócsoport másik/többi részes felével.

12. A kiküldött tagokra vonatkozó különös rendelkezések

[Amennyiben helyénvalónak ítélik, a felek e záradék keretében megállapodhatnak azokról a konkrét feltételekről, amelyek mellett a kiküldött tagok:

- nyomozást folytathatnak – ideértve különösen a kényszerítő intézkedéseket is – a működési hely szerinti államban (amennyiben helyénvaló, hivatkozni lehet e záradékban a nemzeti jogszabályokra, vagy azokat csatolni lehet e megállapodáshoz)
- a kiküldés helye szerinti államban intézkedések foganatosítását kérhetik
- megoszthatják a nyomozócsoport által gyűjtött információkat
- fegyvert viselhetnek/használhatnak]

13. A megállapodás módosításai

Ez a megállapodás a felek kölcsönös beleegyezésével módosítható. E megállapodás eltérő rendelkezése hiányában a módosításra a felek megegyezése szerinti írásos formában kerülhet sor ⁽¹⁾.

14. Konzultáció és koordináció

A felek vállalják, hogy konzultálnak egymással, amikor az a nyomozócsoport tevékenységeinek koordinálásához szükséges, ideértve többek között az alábbiakat:

- az elért eredményeknek és a nyomozócsoport teljesítményének az áttekintése
- a nyomozók intervenciójának időzítése és módszere
- az esetleges jogi eljárás lefolytatásának legmegfelelőbb módja, a megfelelő tárgyalási helyszín kiválasztása és a vagyoni eszközök elkobzása.

15. Média tájékoztatás

Amennyiben a felek rendelkeznek a média tájékoztatásáról, megállapodnak annak időzítéséről és tartalmáról, amelyet a résztvevőknek követniük kell.

16. Értékelés

A felek fontolóra vehetik a közös nyomozócsoport teljesítményének, az alkalmazott bevált gyakorlatoknak és a levont tanulságoknak az értékelését. Az értékelés elvégzésére külön ülést lehet szervezni.

[A felek ezzel összefüggésben felhasználhatják a közös nyomozócsoportok uniós szakértői hálózata által a közös nyomozócsoportok értékelésére kidolgozott formanyomtatványt. Az értékelő ülés támogatására igénybe lehet venni uniós finanszírozást.]

17. Különös rendelkezések

[Adott esetben kitöltendő. Az alábbi alfejezetek arra szolgálnak, hogy kiemeljék azokat a lehetséges területeket, amelyek esetében részletes leírásra lehet szükség.]

17.1. Az információközlésre vonatkozó szabályok

[A felek itt tisztázhatják a védelemmel való kommunikációra alkalmazandó nemzeti szabályokat és/vagy mellékelhetik azok egy példányát vagy összefoglalóját.]

⁽¹⁾ A megszövegezésre példák a 2. és a 3. függelékben találhatók.

17.2. A vagyoni eszközök kezelése/a vagyonvisszaszerzésre vonatkozó rendelkezések

17.3. Felelősség

[A feleknek érdemes lehet szabályozniuk ezt a kérdést, különösen abban az esetben, ha a közös nyomozócsoport nem az uniós egyezményen vagy a kerethatározaton alapul (melyek már tartalmazzák erre vonatkozó konkrét rendelkezéseket – lásd az egyezmény 15. és 16. cikkét.)]

18. Szervezési intézkedések

[Adott esetben kitöltendő. Az alábbi alfejezetek arra szolgálnak, hogy kiemeljék azokat a lehetséges területeket, amelyek esetében részletes leírásra lehet szükség.]

18.1. Felszerelés (irodahelyiségek, járművek, egyéb technikai felszerelés)

18.2. Költségek/kiadások/biztosítás

18.3. A közös nyomozócsoportoknak nyújtott támogatás

[A felek e záradék keretében különös rendelkezésekről állapothatnak meg az uniós finanszírozás iránti kérelmek benyújtásával kapcsolatos, a csoporton belüli szerep- és feladatkörökre vonatkozóan.]

18.4. A kapcsolattartás nyelve

Kelt [az aláírás helye], [dátum]

[valamennyi fél aláírása]

I. függelék

A KÖZÖS NYOMOZÓCSOPORTOK LÉTREHOZÁSÁRÓL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁSMINTÁHOZ**A közös nyomozócsoport résztvevői**

Megállapodás az Europollal/Eurojusttal/Bizottsággal (OLAF), a Szerződések keretében elfogadott rendelkezések értelmében illetékes szervekkel és egyéb nemzetközi szervekkel.

1. A közös nyomozócsoport résztvevői

A közös nyomozócsoport résztvevői az alábbi személyek:

Név	Beosztás/rendfokozat	Szervezet

[A tagállam neve] úgy határozott, hogy az Eurojustban részt vevő nemzeti tagja az Eurojust nevében/illetékes nemzeti hatóságként ⁽¹⁾ részt vesz a közös nyomozócsoportban.

Ha a fent említett személyek bármelyike nem tudja ellátni a feladatait, helyettesítő személyt kell kijelölni. A helyettesítésről írásban tájékoztatni kell az összes érdekelt felet, és e tájékoztatást mellékelni kell ehhez a megállapodáshoz is.

2. Különös rendelkezések

A fent említett személyek részvételére az alábbi feltételek vonatkoznak, és e részvételre kizárólag a következő célból kerül sor:

2.1. A megállapodás első résztvevője

2.1.1. A részvétel célja

2.1.2. Átruházott jogok (amennyiben vannak)

2.1.3. A költségekkel kapcsolatos rendelkezések

2.1.4. A részvétel célja és hatálya

2.2. A megállapodás második résztvevője (ha van)

2.2.1. ...

3. Az Europol személyzetének részvételére vonatkozó feltételek

3.1. A közös nyomozócsoportban részt vevő Europol-személyzet az Europol-rendeletben előírtaknak megfelelően segítséget nyújt a nyomozócsoport valamennyi tagjának és az Europol támogatási szolgáltatásainak teljes körét biztosítja a közös nyomozáshoz. Az Europol-személyzet kényszerítő intézkedést nem alkalmazhat. Mindazonáltal, a nyomozócsoportban részt vevő Europol-személyzet erre vonatkozó utasítás esetén, a csoportvezető(k) irányítása alatt jelen lehet a közös nyomozócsoport operatív tevékenységei során annak érdekében, hogy helyszíni tanácsadást és segítséget nyújtson a nyomozócsoport kényszerítő intézkedéseket végrehajtó tagjainak, feltéve, hogy nemzeti szinten ez nem ütközik korlátokba ott, ahol a nyomozócsoport működik.

⁽¹⁾ A nem kívánt rész kihúzandó.

- 3.2. Az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről szóló jegyzőkönyv 11. cikkének a) pontja a részvétel ideje alatt nem alkalmazandó a közös nyomozócsoportban részt vevő Europol-személyzetre⁽¹⁾. A közös nyomozócsoport műveletei során az Europol személyzetének tagjai a sérelmükre vagy általuk elkövetett bűncselekmények tekintetében a műveletek végrehajtásának helye szerinti tagállam hasonló feladatokat ellátó személyekre alkalmazandó nemzeti jogának hatálya alá tartoznak.
- 3.3. Az Europol személyzete közvetlen kapcsolatot tarthat fenn a közös nyomozócsoport tagjaival, és – az Europol-rendelettel összhangban – minden szükséges információt megadhat a közös nyomozócsoport tagjai számára.
-

⁽¹⁾ Jegyzőkönyv az Európai Unió kiváltságairól és mentességeiről (egységes szerkezetbe foglalt változat) (HL C 326., 2012.10.26., 266. o.).

II. függelék

A KÖZÖS NYOMOZÓCSOPORTOK LÉTREHOZÁSÁRÓL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁSMINTÁHOZ**Megállapodás a közös nyomozócsoport tevékenységének meghosszabbításáról**

A felek megállapodtak a(z) [dátum]-én [az aláírás helyszíne]-ban/ben kelt megállapodás által létrehozott közös nyomozócsoport tevékenységének meghosszabbításáról, amely megállapodás egy példányát csatolták e megállapodáshoz.

A felek úgy vélik, hogy a közös nyomozócsoport tevékenységét létrehozásának időtartamán [az időszak lejártának dátuma] túl meg kell hosszabbítani, mivel még nem érte el a(z) [a közös nyomozócsoport céljáról szóló cikk száma] cikkben megállapított célját.

Mindegyik fél körültekintően megvizsgálta a közös nyomozócsoport tevékenységének meghosszabbítását megkövetelő körülményeket. A közös nyomozócsoport tevékenységének meghosszabbítása alapvető fontosságú azon cél elérése tekintetében, amelynek érdekében a közös nyomozócsoportot létrehozták.

Ennek megfelelően a közös nyomozócsoport e megállapodás hatálybalépését követően további [meghatározott időtartam]-ig folytatja tevékenységét. A fenti időszak a felek kölcsönös egyetértésével ismételt meghosszabbítható.

Dátum/aláírás

III. függelék

A KÖZÖS NYOMOZÓCSOPORTOK LÉTREHOZÁSÁRÓL SZÓLÓ MEGÁLLAPODÁSMINTÁHOZ

A felek megállapodtak a(z) [dátum]-én [az aláírás helyszíne]-ban/ben kelt, a közös nyomozócsoport létrehozásáról szóló írásos megállapodás módosításáról, amely módosítás egy példányát csatolták e megállapodáshoz.

Az aláírók megállapodtak arról, hogy az alábbi cikkeket a következőképpen kell módosítani:

1. (... módosítás)
2. (... módosítás)

Mindegyik fél körültekintően megvizsgálta a közös nyomozócsoportokról szóló megállapodás módosítását megkövetelő körülményeket. A közös nyomozócsoportokról szóló megállapodás módosítása(i) alapvető fontosságú(ak) azon cél elérése tekintetében, amelynek érdekében a közös nyomozócsoportot létrehozták.

Dátum/aláírás
